



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Mosógép
WAK24268BY



BOSCH

hu Használati- és felállítási útmutató

Az új mosógépe

Ön egy Bosch márkájú mosógépet választott.

Kérjük, szánjon néhány percet az olvasásra, és ismerkedjen meg mosógépének előnyeivel.

A gyárunkból kikerülő minden mosógépet gondosan ellenőrzünk működés és kifogástalan állapot tekintetében, hogy megfeleljenek a Bosch márká magas minőségi színvonalának.

Termékeinkkel, tartozékokkal, pótalkatrészekkel és szolgáltatásokkal kapcsolatos további információkat a www.bosch-home.com oldalon talál vagy forduljon vevőszolgálati központjainkhoz.

Amennyiben a használati és felállítási útmutató különböző modelleket ismertet, a különbségekre a megfelelő pontokon utalások találhatók.



A mosógépet csak a jelen használati és felállítási útmutató elolvasása után helyezze üzembe!

Alkalmazott szimbólumok és jelölések

Figyelmeztetés!

Ez a szimbólum és figyelmeztetés egy lehetséges veszélyhelyzetre utal.

Figyelmen kívül hagyása halálhoz vagy sérülésekhez vezethet.

Figyelem!

Ez a figyelmeztetés egy lehetséges veszélyhelyzetre utal. Figyelmen kívül hagyása anyagi és/vagy környezeti károkhhoz vezethet.

Útmutatás / tipp

Útmutatások a készülék optimális használatához / hasznos információk.

1. 2. 3. / a) b) c)

A teendők lépéseit számok és betűk jelölik.

■ / -

A felsorolásokat négyzet vagy kötőjel jelöli.

Tartalomjegyzék

	Rendeltetésszerű használat	5		Többletvíz (Water Plus)	19
	Biztonsági útmutató	6		A készülék kezelése	19
	Elektromos biztonság	6		Mosógép előkészítése.	19
	Sérülésveszély	6		Program választása/készülék	
	Gyermekek biztonsága.	6		bekapcsolása	19
	Környezetvédelem	8		Program gyári beállításainak	
	Csomagolás/kiselejtezett készülék.	8		módosítása	20
	Megtakarítási tanácsok.	8		Kiegészítő programbeállítások	
	A legfontosabbak röviden	9		kiválasztása.	20
	A készülék megismerése	10		Ruhanemű behelyezése a dobba	20
	Mosógép	10		A mosó- és ápolószer adagolása	
	Kezelőfelület	11		és betöltése.	20
	Kijelző.	11		Program indítása	21
	Ruhanemű	12		Gyerekszár	22
	Ruhanemű előkészítése	12		Ruha hozzáadása	22
	Mosandó ruhanemű			A program módosítása	22
	szétválogatása	12		A program megszakítása	23
	Mosószer	14		Program vége öblítőstopnál	23
	Helyes mosószerválasztás	14		Program vége	23
	Energia- és			A ruha kivétele/a készülék	
	mosószer-megtakarítás.	14		kikapcsolása	23
	Programtáblázat	15		Érzékelők	24
	Programok a programválasztón	15		Mennyiségautomatika	24
	Keményítés	17		Kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző	
	Festés/fehérítés	17		rendszer	24
	Áztatás	17		VoltCheck	24
	Program gyári beállításai	18		Jelzések beállítása	25
	Hőmérséklet (Temp. °C).	18		Tisztítás és karbantartás	26
	Centrifuga-fordulatszám (rpm ⌚)	18		A gép burkolata/kezelőmező	26
	Késleltetett indítás ideje (Ready in).	18		Mosódob	26
	Kiegészítő			Vízkömentesítés.	26
	programbeállítások	19		Mosószertartó fiók és ház	26
	⇒ SpeedPerfect.	19		A mosóvízszivattyú eldugult.	26
	⌚ EcoPerfect	19		Eldugult a lefolyótömlő a	
				szifonnál	27
				Eldugult a szűrő a	
				vízbevezetésben	28
	Mi a teendő zavar esetén?	28			
	Vészkioldó.	28			
	Útmutatások a kijelzőn	29			

Mi a teendő zavar esetén?	29
-------------------------------------	----



Vevőszolgálat	31
--------------------------------	-----------



Fogyasztási értékek	32
--------------------------------------	-----------

Fő mosási programok energia- és vízfogyasztása, időtartama és maradék nedvességtartalma	32
Leghatékonyabb programok pamuttextíliákhoz	33



Műszaki adatok.	33
--------------------------------	-----------



Felállítás és csatlakoztatás . . .	34
---	-----------

Csomagolás tartalma.	34
Biztonsági útmutató	34
Elhelyezési felület	35
Felállítás lábazatra vagy fagerendás födémen	35
A készülék beépítése konyhai szekrény sorba	35
Szállítási biztosítók eltávolítása . . .	35
Tömlő- és vezeték hosszúságok. . . .	36
Vízbevezetés	37
Vízelvezetés	37
Beállítás.	38
Villamos csatlakozás	39
Az 1. mosás előtt.	39
Szállítás	40



Rendeltetésszerű használat

- Kizárólag magánháztartásokban és háztartási környezetben használható.
- A mosógép géppel mosható textíliák és kézzel mosható gyapjú mosóvízben történő mosására alkalmas.
- Hideg ivóvízzel és kereskedelmi forgalomban kapható, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel történő használatra.
- Minden mosó- és segédanyag, ill. ápoló- és tisztítószer adagolásánál feltétlenül vegye figyelembe a gyártói útmutatásokat.
- A mosógépet 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben ez **felügyelet mellett** történik, vagy ha egy felelős személy **kioktatta** őket. Gyermekek nem végezhetnek felügyelet nélkül tisztítási és karbantartási munkákat.
- 3 év alatti gyermekeket ne engedjen a mosógép közelébe.
- Ezt a készüléket legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig való használatra tervezték.
- A háziállatokat távol kell tartani a mosógéptől.

A készülék üzembe helyezése előtt:

Olvassa el a használati és felállítási útmutatót, valamint a mosógéphez mellékelte minden más információt, és ennek megfelelően járjon el.

A dokumentumokat őrizze meg a későbbi használatához vagy a későbbi tulajdonos számára.

Biztonsági útmutató

Elektromos biztonság

Figyelmeztetés **Életveszély!**

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati vezetéket mindig csak a csatlakozódugónál fogva húzza, soha ne a vezetéknél, mivel az megsérülhet.

Sérülésveszély

Figyelmeztetés **Sérülésveszély!**

- Ha a mosógépet kiálló alkatrészeknél fogva (pl. betöltőablak) emelik meg, az alkatrészek letörhetnek és sérüléseket okozhatnak. Ne emelje meg a mosógépet kiálló alkatrészeinél fogva.
- A mosógépre való felmászás közben a munkalap eltörhet, és sérüléseket okozhat. Ne másszon fel a mosógépre.
- A mosógépre való támaszkodás/felülés közben a nyitott betöltőablak megbillentheti a mosógépet, és sérüléseket okozhat. Ne támaszkodjon a nyitott betöltőablakra.

- Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze. Ne nyúljon a forgó dobba. Várja meg, amíg a dob már nem forog.

Figyelmeztetés **Forrázásveszély!**

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a forró mosóvízzel érintkezve (pl. a forró mosóvíz mosdókagylóba szivattyúzásakor) leforrázhatja magát. Ne nyúljon a forró mosóvízbe.

Gyermekek biztonsága

Figyelmeztetés **Életveszély!**

A mosógép közelében játszva a gyermekek életveszélyes helyzetekbe kerülhetnek, vagy megsebesülhetnek.

- A gyermekeket nem szabad felügyelet nélkül a mosógépnél hagyni.
- Gyermekek nem játszhatnak a mosógéppel.

Figyelmeztetés **Életveszély!**

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékekbe, és életveszélybe kerülhetnek.

Az elhasznált készülékeknél:

- húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- vágja el a hálózati vezetékét, és a csatlakozódugóval együtt dobja ki.
- törje össze a betöltőablak zárját.

Figyelmeztetés **Fulladásveszély!**

Játék közben a gyermekek csomagolóanyagokba/fóliákba és a csomagolás részeibe csavarhatják be magukat, vagy ezeket a fejükre húzhatják és megfulladhatnak.

A csomagolóanyagokat, fóliákat és csomagolási tartozékokat tartsa távol a gyermekektől.

Figyelmeztetés **Mérgezés veszélye!**

A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.

A mosó- és ápolószereket tárolja gyermekektől elzárva.

Figyelmeztetés **Szem-/bőrirritáció!**

A mosó- és ápolószerekkel való érintkezés szem-/bőrirritációt okozhat.

A mosó- és ápolószereket tárolja gyermekektől elzárva.

Figyelmeztetés **Sérülésveszély!**

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a betöltőablak üvege felforrósodik.

Akadályozza meg, hogy a gyermekek megérintsék a betöltőablakot.



Környezetvédelem

Csomagolás/kiselejtezett készülék



A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott. Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

Megtakarítási tanácsok

- Használja ki a mindenkori program maximális mosási mennyiségét. Programtáblázat → 15. oldal
- A normál szennyezettségű mosnivalót előmosás nélkül mossa.
- Enyhén és normál mértékben szennyezett ruhanemű esetén energiát és mosószert takaríthat meg. → 14. oldal
- **Energiatakarékos üzemmód:** A kijelző megvilágítása néhány perc után kialszik, a **Start** villog. A világítás bekapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot. Az energiatakarékos üzemmód nem kapcsolódik be, ha egy program fut.
- Ha a ruhát ezután ruhaszárító automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.



A legfontosabbak röviden

1



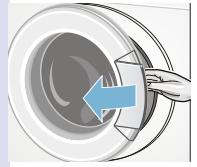
Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.



Nyissa ki a vízcsapot.

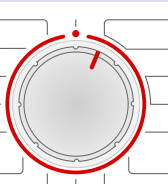


Válogassa ki a ruhaneműt.



Nyissa ki a betöltőablakot.

2



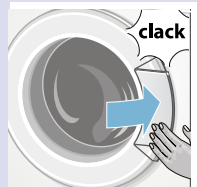
Válassza pl. a **Pamut** (Cottons) programot.



Vegye figyelembe a kijelzőn látható max. betölthető mennyiséget.

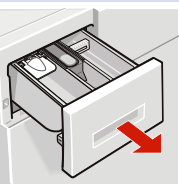


Helyezze be a ruhát a gépbe.



Zárja be a betöltőablakot.

3



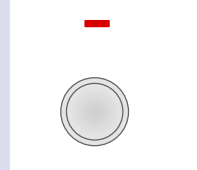
Töltse be a mosószert.



Szükség esetén módosítsa a program gyári beállításait.

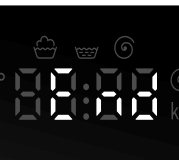


Szükség esetén válasszon a kiegészítő beállítások közül.

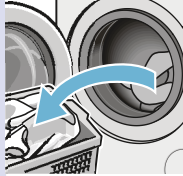


Indítsa el a programot.

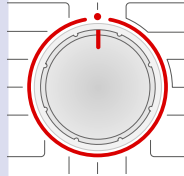
4



Program vége



Nyissa ki a betöltőablakot és vegye ki a ruhaneműt.



A programválasztót állítsa a ● szimbólumra.

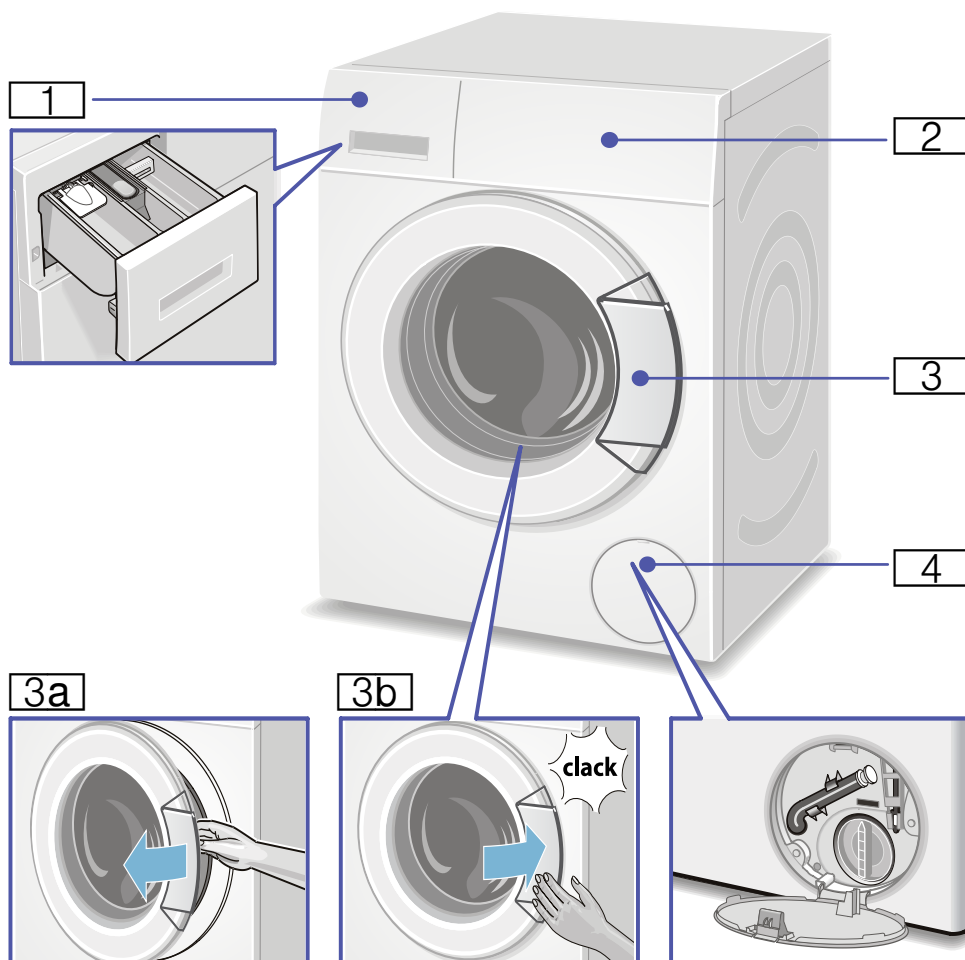


Zárja el a vízcsapot (Aquastop nélküli modelleknél).



A készülék megismerése

Mosógép



1 mosószertartó fiók → 20. oldal

2 kezelő-/kijelzőelemek

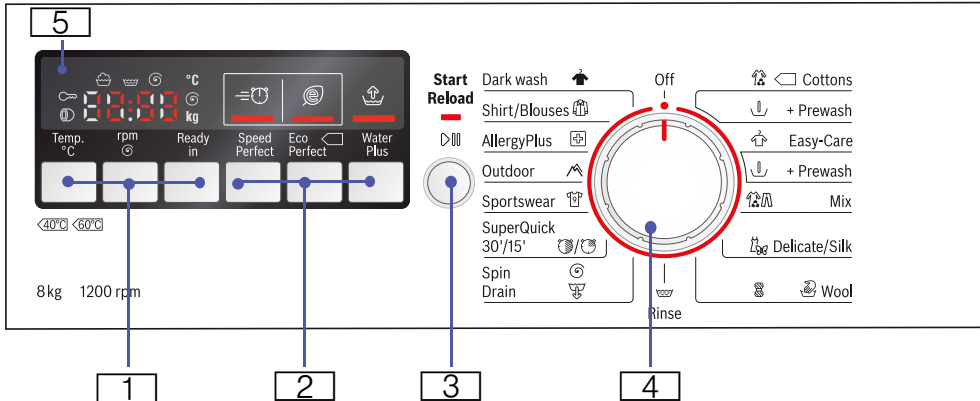
3 betöltőablak fogantyúval

3a a betöltőablak kinyitása

3b a betöltőablak bezárása

4 szervizfedél

Kezelőfelület



1 Temp °C hőmérséklet, rpm centrifuga-fordulatszám, Ready in Késleltetett indítás időpontja a program gyári beállításainak módosítására

2 **SpeedPerfect**, **EcoPerfect**, **Water Plus** kiegészítő programbeállítások

3 **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload) a programok indításához, megszakításához (ruha utántöltésére) és leállításához

4 programválasztó egy program kiválasztásához, illetve Be/Ki kapcsoló

5 beállítások és információk kijelzője

Kijelző

A kívánt program beállításai

Hideg (Cold) - 90 °C	Hőmérséklet	Cold = hideg
-- -- ... 1200* ⌚	centrifuga-fordulatszám; * max. centrifuga-fordulatszám modelltől függően	mértékegysége: ford/perc (percenkénti fordulatszám) ; -- -- = Öblítőstop (utolsó centrifugálás nélkül)
1:30	Programidő	programválasztás után h:min (óra:perc)
1 - 24h	Késleltetett indítás (Finish in)	a program befejeződése ... h után (h=óra)
8,0 kg.	max. betölthető mennyiség	

Állapotüzenetek a program előrehaladásáról (programlefutásról):

☹️🌀🌀 Vége (End) : mosás, öblítés, centrifugálás, programidő, ill. a program vége

🌀 : nyissa ki a betöltő-ablakot, adja hozzá a ruhát → 22. oldal

🌀 : Gyerekzár → 22. oldal



Ruhanemű

Ruhanemű előkészítése

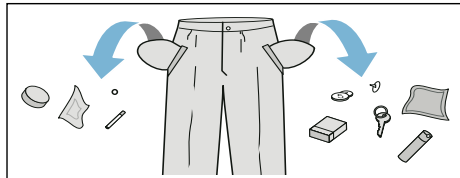
Figyelem!

Készülékkárok/textíliák károsodása

Az idegen testek (pl. aprópénz, gemkapocs, tű, szeg) károsíthatják a ruhaneműt vagy a mosógép alkatrészeit.

Ezért a ruhaneműk előkészítésénél kövesse a következő tanácsokat:

- Ürítse ki a zsebeket.



- Ügyeljen a fémtárgyakra (gemkapcsok, stb.), és távolítsa el azokat.
- Az érzékeny ruhadarabokat (harisnyát, kosaras melltartókat) hálóban/zacskóban kell mosni.
- A cipzárat húzza össze, a huzatgombokat gombolja össze.
- Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókákból.
- Távolítsa el a függönygörgőket vagy helyezze hálóba/zacskóba.

Mosandó ruhanemű szétválogatása

A ruhaneműket válogassa szét a gyártó által a ruhacímkéken megadott tisztítási utasítások és adatok szerint:

- Szövet/szál típusa
- Szín

Utasítás: A ruhaneműk foghatnak, vagy esetleg nem eléggé tiszták. A fehér és a színes ruhaneműket mossa külön.

Az új színes ruhaneműket az első alkalommal mossa elkülönítve.

- Szennyezettség
A hasonló mértékben szennyezett ruhaneműket mossa együtt. Itt talál néhány példát a szennyezettség mértékére:

→ 14. oldal

- **enyhén szennyezett:** nem szükséges előmosás, adott esetben válassza a SpeedPerfect lehetőséget
- **normál**
- **erősen szennyezett:** kevesebb ruhaneműt töltsön be, válasszon előmosást is tartalmazó programot
- **foltos:** a még friss foltokat távolítsa el/kezelje folttisztítóval. Ezután nyomkodja meg szappanos vízzel, de ne dörzsölje. A mosnivalót ezután mossa ki a megfelelő programmal. A makacs/megszáradt foltok néha csak többszöri mosással távolíthatók el.

- A ruhacímkéken szereplő szimbólumok
A szimbólumokban olvasható számok a maximálisan használható mosási hőmérsékletet jelentik.
 - : normál mosási folyamatokhoz; pl. **Pamut** (Cottons) program
 - : kímélő mosási folyamat szükséges; pl. **Kímélő mosás** (Easy-Care) program
 - : rendkívül kíméletes mosási folyamat szükséges; pl. **Finommosás/Selyem** (Delicate/Silk) program
 - : kézi mosáshoz; pl. 
Gyapjú (Wool) program
 - : a ruhaneműt ne mossa mosógépben.



Mosószer

Helyes mosószerválasztás

A helyes mosószerválasztás, a hőmérséklet és a ruhakezelés szempontjából az ápolási jelölés a döntő. → lásd még: www.sartex.ch

A www.cleanright.eu weboldalon számos további információt talál a privát használatra alkalmas mosó-, ápoló- és tisztítószerekről.

- **Általános mosószer optikai fehéritőszerral**
kifőzhető fehér, vászon vagy pamut ruhához
Program: Pamut /
Hideg - max. 90 °C
- **Színes ruhákhoz való mosószer fehéritő és optikai fehéritőszerek nélkül**
színes vászon vagy pamut ruhákhoz
Program: Pamut /
Hideg - max. 60 °C
- **Színes/finommosószer optikai fehéritőszerek nélkül**
színes ruhákhoz könnyen kezelhető elemi szálakból, műszálak textíliákból
Program: Kímélő mosás /
Hideg - max. 60 °C
- **Finommosószer**
kényes, finom textíliákhoz, selyemhez vagy viszkózhoz
Program: Finommosás/Selyem
Hideg - max. 40 °C
- **Gyapjúmosószer**
gyapjúhoz
Program: Gyapjú /
Hideg - max. 40 °C

Energia- és mosószer-megtakarítás

Enyhén és normál mértékben szennyezett ruhanemű esetén energiát (mosási hőmérséklet csökkentése) és mosószert takaríthat meg.

Megtakarítás	Szennyezettség/tanács
Csökkentett hőmérséklet és mosószermennyiség az adagolási ajánlásnak megfelelően  Hőmérséklet az ápolási címke szerint és mosószermennyiség adagolási javaslat/erős szennyezettség szerint	gyenge Nem láthatók szennyeződések és foltok. A ruhanemű átvette a testszagot, pl.: ■ könnyű nyári/sportruházat (néhány órán át viselve) ■ pólók, ingek, blúzok (legfeljebb 1 napon át viselve) ■ vendégágynemű és -törölközők (1 napig használva) normál Szennyeződések láthatók/vagy néhány kisebb folt fedezhető fel, pl.: ■ pólók, ingek, blúzok (átizadva, többször viselve) ■ törölközők, ágynemű (legfeljebb 1 hétig használva) erős Szennyeződések és/vagy határozottan látható foltok, pl. törölközőruhák, babaholmi, munkaruha

Utasítás: Minden mosó- és segédanyag, ill. ápoló- és tisztítószert adagolásánál feltétlenül vegye figyelembe a gyártói útmutatásokat és tanácsokat. → 20. oldal



Programtáblázat

Programok a programválasztón

Program/Ruhafajta/Tanácsok	Beállítások
Programnév A program rövid ismertetése, ill. annak, hogy milyen textíliákhoz megfelelő.	max. betölthető mennyiség; * csökkentett betölthető mennyiség a SpeedPerfect opciónál választható hőmérséklet választható centrifuga-fordulatszám; ** max. centrifuga-fordulatszám modelltől függően lehetséges programbeállítások
Pamut (Cottons) strapabíró textíliák, kifőzhető textíliák pamutból vagy lenből Pamut (Cotton) + Előmosás (Prewash) : program előmosással; a mosószert el kell osztani az I-es és II-es kamra között Utasítás: A SpeedPerfect beállítás az enyhén szennyezett ruhaneműk mosására szolgáló rövid program.	max. 8 kg/5* kg Hideg (Cold) - 90 °C - - - ... 1200** ford/perc , ,
Kímélő mosás (Easy-Care) textíliák műszálból vagy kevert szövetből Kímélő mosás (EasyCare) + Előmosás (Prewash) : program előmosással; a mosószert el kell osztani az I-es és II-es kamra között	max. 4 kg Hideg (Cold) - 60 °C - - - ... 1200 ford/perc , ,
Gyors/Vegyes (Mix) pamut és műszál ruhaneműkből álló vegyes töltet	max. 3,5 kg Hideg (Cold) - 40 °C - - - ... 1200** ford/perc , ,
Finommosás/Selyem (Delicate/Silk) kényes, mosható, pl. selyem, szatén, műszál vagy kevertszál szövet textíliákhoz (pl. selyemblúzek, -sálak) Utasítás: Finom textíliákhoz és/vagy selyemhez való, gép mosáshoz megfelelő mosószert kell választani.	max. 2 kg Hideg (Cold) - 40 °C - - - ... 800 ford/perc , ,

Program/Ruhafajta/Tanácsok	Beállítások
 Gyapjú (Wool) kézzel és géppel mosható gyapjú, vagy gyapjút tartalmazó textíliák; különösen kíméletes mosóprogram, a ruha összemenésének elkerüléséhez, hosszabb programszünetek (a textíliák a mosóvízben állnak) Utasítások - A gyapjú állati eredetű, pl. angóra, alpaka, láma, birka. - Gépi mosáshoz megfelelő, gyapjúhoz való mosószert kell használni.	max. 2 kg Hideg (Cold) - 40 °C - - - ... 800 ford/perc -
 Öblítés (Rinse) Extra öblítés centrifugálással	max. 8 kg - - - - ... 1200** ford/perc 
 Centrifugálás (Spin) /  Szivattyúzás (Drain) Extra centrifugálás megválasztható centrifuga-fordulatszámmal Csak szivattyúzni kell: a centrifuga-fordulatszám gombot állítsa - - - állásba.	max. 8 kg - - - - ... 1200** ford/perc 
 Extra rövid (SuperQuick) 30'/15' extra rövid program, kb. 30/15 perc, enyhén szennyezett, kisebb adag ruhákhoz. Utasítás: A speedPerfect  beállításnál a készülék a Extra rövid (SuperQuick) 15' programot használja.	max. 3,5 kg / 2 kg Hideg (Cold) - 40 °C - - - ... 1200 ford/perc 
 Sportruházat (Sportswear) mikroszálás textíliák sportoláshoz és szabadidős tevékenységhez Utasítások - A ruhaneműt nem szabad öblítővel kezelni. - Mosás előtt a mosószertartó fiókot (minden kamrát) alaposan meg kell tisztítani az öblítőszer-maradványoktól.	max. 2 kg Hideg (Cold) - 40 °C - - - ... 800 ford/perc  ,  , 
 Kültéri (Outdoor) kültéri ruházat membránréteggel és víztaszító textíliák Utasítások - Használjon gépi mosáshoz alkalmas speciális mosószert, amelyet a gyártó adatai szerint a II-es kamrába adagol. - A ruhaneműt nem szabad öblítővel kezelni. - Mosás előtt a mosószertartó fiókot (minden kamrát) alaposan meg kell tisztítani az öblítőszer-maradványoktól.	max. 2 kg Hideg (Cold) - 40 °C - - - ... 800 ford/perc  ,  , 

Program/Ruhafajta/Tanácsok	Beállítások
 Allergia plusz (AllergyPlus) strapabíró textíliák Utasítás: hosszabb ideig tartó mosás és öblítés magasabb vízszint mellett, különösen érzékeny bőr számára	max. 7,5 kg/5* kg Hideg (Cold) - 60 °C - - - ... 1200** ford/perc  ,  , 
 Ingek/blúzok (Shirt/Blouses) pamutból, vászonból, műszálból vagy kevertszál szövetből készült, vasalást nem igénylő ingek/blúzok Utasítás: A selyemből/kényes anyagból készült ingeket/blúzokat a Finommosás/Selyem (Delicates/Silk) programmal mossa.	max. 2 kg Hideg (Cold) - 60 °C - - - ... 800 ford/perc  ,  , 
 Extra kímélő mosás (Dark wash) sötét, pamutból készült, illetve sötét, könnyen kezelhető textíliák A textíliákat kifordítva kell mosni.	max. 3,5 kg Hideg (Cold) - 40 °C - - - ... 1200 ford/perc  ,  , 

Keményítés

Utasítás: A ruhaneműt ne kezelje öblítővel.

A keményítés különösen Öblítés és Pamut programon folyékony keményítővel végezhető. A keményítőt a gyártó útmutatásai szerint adagolja a  kamrába (szükség esetén előzőleg tisztítsa ki).

Festés/fehérítés

Festés csak a háztartásban szokásos mértékben. A só megtámadhatja a nemesacélt! Vegye figyelembe a festék gyártójának előírásait.

Ne fehéritse a mosógépben a ruhát.

Áztatás

1. Az áztatószer/mosószer a gyártó utasításai szerint töltsön a **II-es** kamrába.
2. A programválasztót állítsa  **Pamut (Cottons)** 30 °C állásba.
3. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload)  gombot.
4. Kb. 10 perc elteltével nyomja meg a Start/**Ruhahozzáadás**  (Start/Reload) gombot.
5. A kívánt áztatási idő letelte után újra nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload)  gombot, ha folytatni szeretné a programot, vagy módosítsa a programot.

Utasítások

- Azonos színű ruhákat töltsön a mosógépbe.
- Nem szükséges kiegészítő mosószer, a készülék az áztató vizet használja mosásra.

P+ Program gyári beállításai

A hőmérséklet, a centrifuga-fordulatszám és a programidő (késleltetett indítás ideje) minden programnál gyárilag előre be van állítva.

A program kiválasztása után ezek megjelennek a kijelzőn.

A gyári beállításokat a program elindítása után a következőképpen módosíthatja:

Hőmérséklet (Temp. °C)

A program előtt és alatt a program előrehaladásától függően módosíthatja az alapértelmezett hőmérsékletet (°C-ban).

Ehhez addig nyomja a megfelelő gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

A maximálisan beállítható hőmérséklet a választott programtól függ.

Programtáblázat → 15. oldal

Centrifuga-fordulatszám (rpm)

A program előtt és alatt a program előrehaladásától függően módosíthatja a centrifuga-fordulatszámot (ford/perc - percenkénti fordulatszámban).

Ehhez addig nyomja a megfelelő gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

– – –  beállítás: öblítőstop = záró centrifugálás nélkül, a ruhaneműk az utolsó öblítés után a vízben marad.

Az öblítőstop lehetőséget választhatja a gyűrődésképződés elkerülésére, ha a ruhaneműt a program végén nem veszi ki azonnal.

A maximálisan beállítható fordulatszám a választott programtól és a modelltől függ.

Programtáblázat → 15. oldal

Késleltetett indítás ideje (Ready in)

A program kiválasztásánál a kijelzőn látható a mindenkor programidő.

A programidő automatikusan beállítódik a futó programnál. A programok gyári beállításain és beállításain végrehajtott módosítások a programidő megváltozását is eredményezik.

A program indítása előtt a program vége (késleltetett indítás időpontja) óránkénti lépésekben (h=óra), maximum 24 óráig előválasztható.

Ehhez addig nyomja a megfelelő gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

Utasítás: A programidőt a gép beleszámítja a Késleltetett indítás idejébe.

Elindítás után az előválasztott idő, pl. **8h** jelenik meg, és a számláló visszaszámlál a mosóprogram elkezdődéséig. Ezután pl. a **2:30** (óra:perc) programidő jelenik meg.

Az előválasztott idő módosítása:

Az előválasztott időt a program elindítása után a következőképpen módosíthatja:

1. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload)  gombot.
2. Addig nyomja a **Késleltetett indítás** (Ready in) gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt óraszám.
3. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload)  gombot.

Ruha hozzáadása az előválasztott idő alatt:

1. Nyomja meg a Start/**Ruhahozzáadás** (Start/Reload) gombot.
2. A kijelzőn az **IGEN** (YES) és a **I** szimbólum viágít. Ekkor kinyithatja a betöltőablakot, és hozzáadhatja a ruhát.
3. Zárja be a betöltőablakot.
4. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload) **I** gombot. Az előválasztott idő folytatódik.

P+ Kiegészítő programbeállítások

⌚ SpeedPerfect

rövidebb ideig tartó mosáshoz, a normál programmal azonos mosóhatás mellett.

Utasítás: Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget.

Programtáblázat → 15. oldal

@ EcoPerfect

energiamegtakarításhoz, a normál programmal azonos mosóhatás mellett.

⬆ Többletvíz (Water Plus)

Kiegészítő öblítés és meghosszabbított mosási idő. Olyan helyek számára, ahol nagyon lágy a víz, vagy a mosási eredmény további javításához.



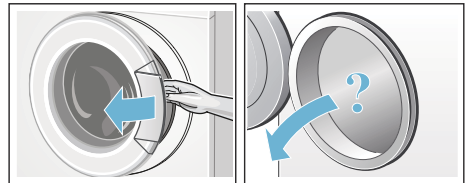
A készülék kezelése

Mosógép előkészítése

Utasítás: A mosógépet **szakszerűen kell felállítani és csatlakoztatni.**

→ 34. oldal

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.
2. Nyissa ki a vízcsapot.
3. Nyissa ki a betöltőablakot.
4. Ellenőrizze, hogy a dob teljesen kiürült-e. Szükség esetén ürítse ki.



Program választása/készülék bekapcsolása

Utasítás: Ha bekapcsolta a gyerekszárat, ezt ki kell kapcsolnia, mielőtt egy program beállításait módosíthatná. → 22. oldal

Válassza ki a kívánt programot a mindkét irányba forgatható programválasztóval.

A mosógép be van kapcsolva.

A kijelzőn folyamatosan megjelenik a kiválasztott programhoz:

- a programidő,
- az alapértelmezett hőmérséklet,
- az alapértelmezett centrifuga-fordulatszám, illetve
- a maximális ruhamennyiség.

Program gyári beállításainak módosítása

Használhatja vagy módosíthatja a gyári beállításokat.

Ehhez addig nyomja a megfelelő gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

A beállítások megerősítés nélkül is aktívak.

A készülék kikapcsolása után nem maradnak meg.

Program gyári beállításai → 18. oldal

Programok áttekintése a következő oldaltól kezdve: → 15. oldal

Kiegészítő programbeállítások kiválasztása

A kiegészítő beállítások kiválasztásával még jobban hozzáigazíthatja szükségleteihez a mosási folyamatot.

A beállítások a program előrehaladásától függően be-, ill. kikapcsolhatók vagy módosíthatók.

A gombok jelzőlámpái világítanak, ha a beállítás aktív.

A beállítások nem maradnak meg a készülék kikapcsolása után.

Kiegészítő beállítások → 19. oldal

Programok áttekintése a következő oldaltól kezdve: → 15. oldal

Ruhanemű behelyezése a dobba

Figyelmeztetés Életveszély!

Oldószertartalmú tisztítószerrel, pl. folteltávolítóval/mosóbenzinnel előkezelt ruhadarabok betöltés után robbanást okozhatnak.

A ruhadarabokat előzőleg alaposan öblítse ki kézzel.

Utasítások

- Keverje a nagy és kicsi ruhadarabokat. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez. Az elkülönülő ruhadarabok kiegyensúlyozatlanságot okozhatnak.
- Ügyeljen a megadott maximális betölthető mennyiségre. A túltöltés rontja a mosási eredményt és elősegíti a gyűrődések képződését.

1. Az előválogatott ruhaneműket széthajtogatva helyezze a dobba.
2. Zárja be a betöltőablakot, ügyelve arra, hogy ne akadjon be ruhanemű a betöltőablak és a tömítőgallér közé.



A Start gomb jelzőlámpája villog, és a kijelzőn folyamatosan megjelennek a program beállításai. A beállítások módosítása lehetséges.

A mosó- és ápolószer adagolása és betöltése

Figyelem! Készülékkárok

A tisztítószerek és az előkezeléshez használt szerek (pl. folteltávolító, előmosó spray) a mosógép felületével érintkezve károsíthatja azt.

Ügyeljen arra, hogy ezek a szerek ne érintkezzenek a mosógép felületével. Szükség esetén törölje le nedves ronggyal a ráhullott permetet és más maradványokat/cseppeket.

Adagolás

A mosó- és ápolószert a következők szerint adagolja:

- vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál)
- a csomagoláson feltüntetett gyártói utasítások
- ruhanemű mennyisége
- szennyezettség → 14. oldal

Betöltés

Figyelmeztetés Szem-/bőrirritáció!

A mosószertartó fiók üzemelés közben történő kinyitásakor mosó-/ápolószer spriccelhet ki.

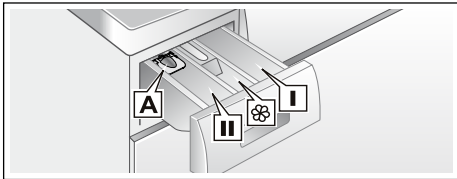
Óvatosan nyissa ki a fiókot.

Ha mosó-/ápolószer érintkezik a szemével vagy a bőrrel, alaposan öblítse le.

Ha tévedésből lenyeli, forduljon orvoshoz.

Utasítás: A sűrű öblítőket és keményítőszerket hígítsa némi vízzel, ez megakadályozza a dugulást.

A mosó- és ápolószereket a megfelelő kamrákba töltsé:



Adagolósegédlet A folyékony mosószerhez

II-es kamra mosószer a főmosáshoz, vízlágyító szer, fehérítő, folteltávolító só

 kamra öblítő, keményítő, ne lépje túl a **max**

I-es kamra mosószer az előmosáshoz

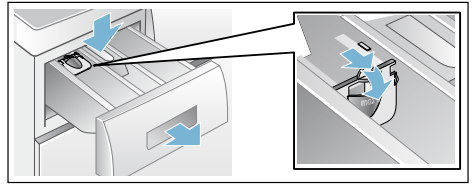
1. Kattanásig húzza ki a mosószertartó fiókot.
2. Töltsé be a mosó- és/vagy ápolószert.
3. Cukja be a mosószertartó fiókot.

Adagolósegédlet* folyékony mosószerhez

* modelltől függően

Folyékony mosószer adagolásához állítsa be az adagolósegédletet:

1. Húzza ki a mosószertartó fiókot. Nyomja le a betétet, és vegye ki teljesen a fiókot.
2. Húzza előre az adagolósegédletet, hajtja le és pattintsa be.
3. Helyezze vissza a fiókot.



Utasítás: Ne használja az adagolósegédletet: gél állagú mosószerek és mosóporok esetén, előmosást tartalmazó programoknál, és ha van beállított késleltetett indítási idő.

Adagolósegédlet nélküli modelleknél töltsé a folyékony mosószert a megfelelő adagolótartályba, és helyezze azt a dobba.

Program indítása

Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload) gombot. A jelzőlámpa világít és a program elindul.

A program futása közben a kijelzőn megjelenik a Késleltetett indítás ideje, illetve a mosási program indulása után a programidő és a program előrehaladásáról tájékoztató szimbólumok.

Kijelző → 11. oldal

Utasítás: Ha biztosítani szeretné a programot a véletlen elállítás ellen, válassza a gyerekzárát az alábbiakban leírt módon.

Gyerekzár

A mosógépet biztosítani lehet a beállított funkciók véletlen megváltoztatása ellen. Ehhez a program elindítása után kapcsolja be a gyerekzárát.

A **bekapcsoláshoz/kikapcsoláshoz** nyomja meg és kb. 5 másodpercig tartsa nyomva a Start/Leállítás gombot. A kijelzőn megjelenik a  szimbólum.

-  világít: a gyerekzár be van kapcsolva.
- A  villog: a gyerekzár be van kapcsolva, és a programválasztót beállította. A program megszakításának elkerülésére állítsa vissza a programválasztót a kiindulási programra. A szimbólum újra világít.

Utasítás: A gyerekzár a következő program indításáig bekapcsolva maradhat a gép kikapcsolása után is. Ekkor a program elindítása előtt a gyerekzárát ki kell kapcsolni, és adott esetben a program elindítása után újra be kell kapcsolni.

Ruha hozzáadása

A program elindulása után szükség esetén hozzáadhat vagy kivethet ruhaneműket.

Ehhez nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload)  gombot.

A Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)  jelzőlámpája villog, és a gép ellenőrzi, hogy lehetséges-e a ruhahozzáadás.

Utasítás: Ruhahozzáadás közben ne hagyja hosszabb ideig nyitva a betöltőablakot – a ruhaneműből kijövő víz kifolyhat.

Ha a kijelzőn:

- **egyszerre** világít az **IGEN** (YES) és a  szimbólum, akkor lehetséges a ruhahozzáadás.
- a **NEM** (NO) villog, várjon addig, amíg az **IGEN** (YES) és a  szimbólum nem világít. Csak akkor nyissa ki a betöltőablakot, ha **egyszerre** világít az **IGEN** (YES) és a  szimbólum.
- A **NEM** (NO) világít, ruha hozzáadása nem lehetséges. Magas vízszint, magas hőmérséklet vagy forgó dob esetén a betöltőablak biztonsági okokból zárva marad és nem lehetséges utántöltés.
A program folytatásához nyomja meg a Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)  gombot. A program automatikusan folytatódik.

A program módosítása

Ha véletlenül nem jó programot indított el, akkor a következőképpen módosíthatja a programot:

1. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload)  gombot.
2. Válasszon más programot.
3. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload)  gombot. Az új program előlről kezdődik.

A program megszakítása

Magas hőmérsékletű programok esetében:

1. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload) ▷||| gombot.
2. Hűtse le a ruhát: állítsa a programválasztót az **Öblítés** (Rinse) programra.
3. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload) ▷||| gombot.

Alacsony hőmérsékletű programok esetében:

1. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload) ▷||| gombot.
2. Válassza a **Centrifugálás** (Spin) vagy a **Szivattyúzás** (Drain) programot.
3. Nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload) ▷||| gombot.

Program vége öblítőstopnál

A kijelzőn megjelenik a – – – ☉ szimbólum, és a Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload) jelzőlámpa villog.

A program befejezéséhez állítsa a programválasztót a Centrifugálás/ Szivattyúzás (Spin/Drain) programra, vagy válasszon egy centrifuga-fordulatszámot. Ezután nyomja meg a **Start/Ruhahozzáadás** (Start/Reload) ▷||| gombot.

Program vége

A kijelzőn megjelenik a **Vége** (End) felirat, és a Start/Leállítás jelzőlámpa kikapcsol.

Amennyiben a kijelzőn még a ☼ is megjelenik, akkor a mosógép túl sok habot észlelt a mosóprogram közben, és automatikusan beiktatott egy további öblítési ciklust a habzás megszüntetésére.

Utasítás: Az azonos mennyiségű ruhával végzett következő mosásnál kevesebb mosószert adagoljon.

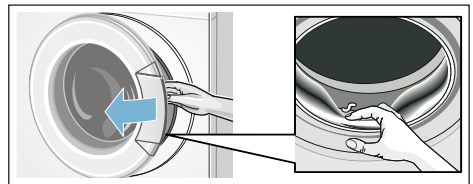
A ruha kivétele/a készülék kikapcsolása

1. Nyissa ki a betöltőablakot és vegye ki a ruhaneműt.
2. A programválasztót állítsa **Ki** (Off) állásba. A készülék ki van kapcsolva.
3. Zárja el a vízcsapot.

Utasítás: Aquastop funkcióval rendelkező modelleknél nem szükséges.

Utasítások

- Ne felejtse ruhadarabokat a dobban. A következő mosáskor összemehetnek vagy elszínezhetnek valami mást.
- Távolítsa el a doból és a gumi tömítőgallérból az esetleges idegen testeket – korrózióveszély.



- A betöltőablakot és a mosószertartó fiókot hagyja nyitva, hogy a maradék víz kiszáradhasson.
- Mindig várja meg a program végét, mivel program közben a készülék le van zárva. Ezután kapcsolja be a készüléket, és várja meg a kioldást.
- Ha a program végén a kijelző kialszik, az energiatakarékos mód aktív. A bekapcsoláshoz nyomjon meg egy tetszőleges gombot.



Érzékelők

Mennyiségautomatika

A textil fajtájától és a betöltött ruhanemű mennyiségétől függően az automatikus mennyiség szabályozás minden programhoz optimálisan hozzáigazítja a vízfogyasztást.

Kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer

Az automatikus kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer felismeri a kiegyensúlyozatlanságot, és a centrifugálás többszöri elindításának megkísérlésével gondoskodik a ruhanemű egyenletes elosztásáról.

Biztonsági okokból a ruhanemű nagyon kedvezőtlen elosztása esetén lecsökken a fordulatszám vagy nem történik centrifugálás.

Utasítás: Helyezze be a kicsi és nagy ruhadarabokat a dobba. → 29. oldal

VoltCheck

Az automatikus feszültségellenőrző rendszer a feszültség nem megengedhető csökkenését érzékelt. A kijelzőn villog a kettőspont a Késleltetett indítás jelzésében.
→ 11. oldal

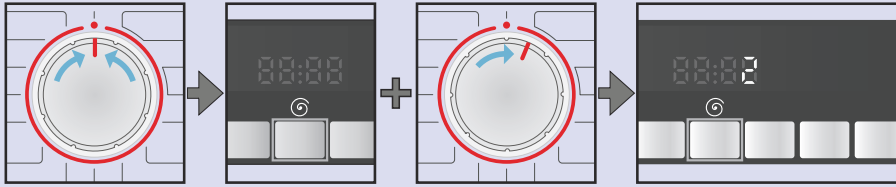
Ha az áramellátás ismét kiegyensúlyozott, a kijelzőn nem villog többet a kettőspont a Késleltetett indítás jelzésében.

Ha a feszültségcsökkenés mégis a programidő meghosszabbodásához vezetne, egy pont villog a Késleltetett indítás jelzésében.



Jelzések beállítása

1. A jelzés hangerejét beállító üzemmód bekapcsolása

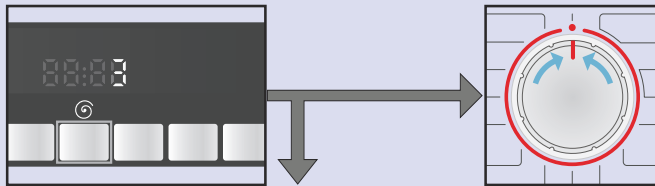


Állítsa a ● szimbólumra.

Tartsa lenyomva a  gombot, + fordítsa egy pozícióval jobbra.

Tartsa lenyomva még kb. 5 másodpercig, amíg a kijelzőelemek világítanak. A beállítási mód bekapcsolása megtörtént.

2. Gombjelzések hangerejének beállítása (modellenként változó)



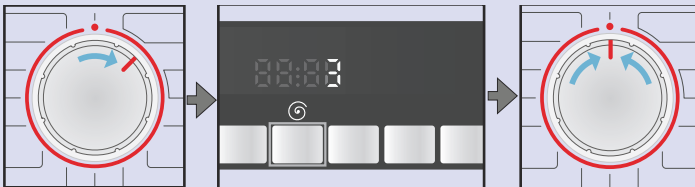
Annyiszor nyomja meg, amíg eléri a kívánt hangereőt.

a 3. lépéshez vagy

Állítsa a ● szimbólumra a jelzés hangerejét beállító üzemmódból történő kilépéshez.



3. A figyelmeztető jelzések hangerejének beállítása



Fordítsa egy pozícióval jobbra.

Annyiszor nyomja meg, amíg eléri a kívánt hangerőt.

Állítsa a ● szimbólumra a jelzés hangerejét beállító üzemmódból történő kilépéshez.



Tisztítás és karbantartás



Figyelmeztetés Életveszély!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a dugaszolóaljzatból.



Figyelmeztetés Mérgezés veszélye!

Az oldószert tartalmazó tisztítószer, pl. a háztartási benzin, mérgező gázokat képezhetnek. Ne használjon oldószertartalmú tisztítószeret.

Figyelem!

Készülékkárok

Az oldószert tartalmazó tisztítószer, pl. a háztartási benzin, károsíthatják a készülék felületét és alkatrészeit. Ne használjon oldószertartalmú tisztítószeret.

A gép burkolata/kezelőmező

- A készülék házát és kezelőmezőjét dörzsölje le egy puha, nedves törlővel.
- A mosószer-maradványokat azonnal távolítsa el.
- Vízsugárral tisztítani tilos.

Mosódob

Klórmentes tisztítószer használjon, kerülje a fém dörzsszivacs alkalmazását.

Vízkömentesítés

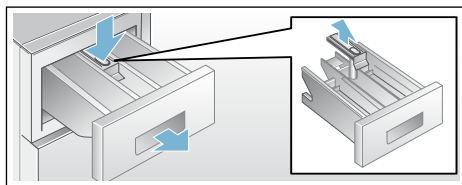
A mosószer helyes adagolása esetén nem szükséges vízkömentesítés. Amennyiben mégis, akkor a vízköoldó gyártójának útmutatásai szerint kell

eljárni. A megfelelő vízköoldókat internetes oldalunkon keresztül, vagy a vevőszolgálatnál szerezheti be.

Mosószertartó fiók és ház

Ha mosószer- vagy öblítőszer-maradványok vannak:

1. Húzza ki a mosószertartó fiókot. Nyomja le a betétet, és vegye ki teljesen a fiókot.
2. Vegye ki a betétet: Ujjával nyomja a betétet alulról felfelé.



3. A mosószertartó fiókot és a betétet vízzel és kefével tisztítsa meg és szárítsa ki. A házat is tisztítsa meg belül.
4. Tegye vissza a betétet és pattintsa be (a hengert húzza rá a vezetőcsapra).
5. Tolja be a mosószertartó fiókot.

Utasítás: Hagyja nyitva a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

A mosóvízszivattyú eldugult

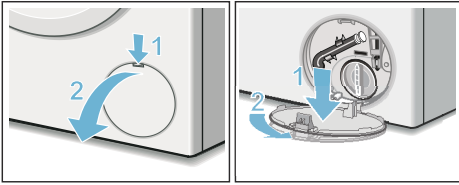


Figyelmeztetés Forrázásveszély!

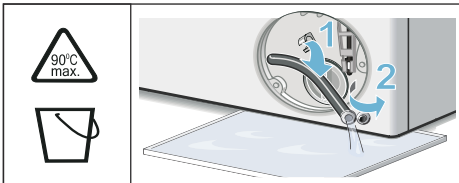
A mosóvíz magas hőmérsékleten való mosáskor forró. A forró mosóvízzel leforrázhatja magát. Hagyja lehűlni a mosóvizet.

1. Zárja el a vízcsapot, hogy ne folyjon be több víz, és ne kelljen azt a mosóvízszivattyún keresztül leengedni.
2. Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

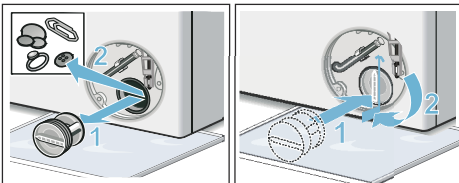
3. Nyissa ki a szervízfedelelet és vegye le.



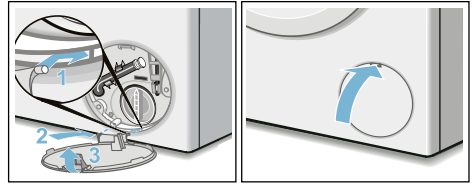
4. Vegye ki a vízleeresztő tömlőt a tartóból.
Húzza le a zárókupakot, és megfelelő edénybe hagyja lefolyni a mosóvizet.
Helyezze fel a zárókupakot és tegye be a leürítő tömlőt a tartóba.



5. Óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelelet, mivel maradék víz folyhat ki.
A belső teret, a szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat tisztítsa meg. A mosóvízszivattyú lapátkereke maradjon forgásban.
Helyezze vissza és csavarja be újra a szivattyú fedelét. A fogantyúnak függőlegesen kell állnia.



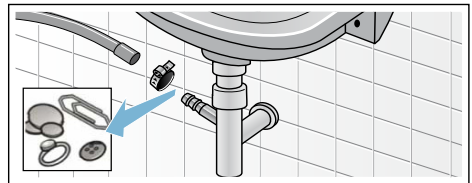
6. Rakja fel a szervízfedelelet, majd pattintsa be és zárja le.



Utasítás: Annak megakadályozására, hogy a következő mosásnál a mosószer felhasználás nélkül távozzon a lefolyóba: öntsön 1 liter vizet a **II-es** kamrába, és indítsa el a **Szivattyúzás** (Drain) programot.

Eldugult a lefolyótömlő a szifonnál

1. Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Lazítsa meg a csőbilincset. Óvatosan csavarja ki a lefolyótömlőt, mivel maradék víz folyhat ki.
3. Tisztítsa meg a lefolyótömlőt és a szifon csomját.

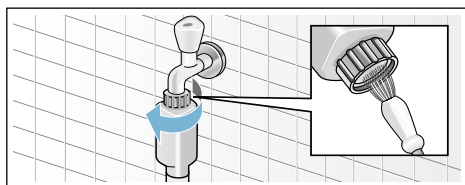


4. Tegye vissza a lefolyótömlőt, és a csatlakozási helyet biztosítsa a csőbilincscsel!

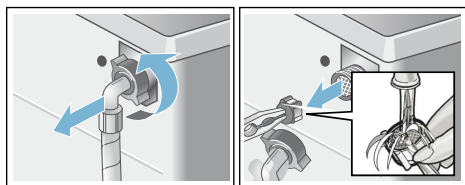
Eldugult a szűrő a vízbevezetésben

Ehhez először csökkentse a víznyomást a vízbevezető tömlőben:

1. Zárja el a vízcsapot.
2. Válasszon ki egy tetszőleges programot (kivéve Öblítés/ Centrifugázás/Szivattyúzás (Rinse/ Spin/Drain)).
3. Nyomja meg a Start/ **Ruhahozzáadás** (Start/Reload) ► gombot. Kb. 40 másodpercig futtassa a programot.
4. A programválasztót állítsa **Ki** (Off) állásba. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
5. Tisztítsa meg a szűrőt a vízcsapnál: Vegye le a tömlőt a vízcsapról. Egy kis kefével tisztítsa meg a szűrőt.



6. Standard és Aqua-Secure modelleknél tisztítsa meg a készülék hátoldalán lévő szűrőt: Vegye le a tömlőt a készülék hátoldalán, fogóval vegye ki a szűrőt és tisztítsa meg.



7. Csatlakoztassa a tömlőt, és ellenőrizze a tömítettséget.

? Mi a teendő zavar esetén?

Vészkioldó

pl. áramkimaradás esetén

A program tovább fut, ha ismét helyreállították a feszültségellátást.

Ha mégis ki kell venni a ruhát, az alább leírt módon ki lehet nyitni a betöltőablakot:

⚠ Figyelmeztetés Forrázásveszély!

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a forró mosóvízzel vagy ruhaneművel érintkezve forrázás fordulhat elő. Eset. először hagyni kell lehűlni.

⚠ Figyelmeztetés Sérülésveszély!

Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze.

Ne nyúljon a forgó dobba.

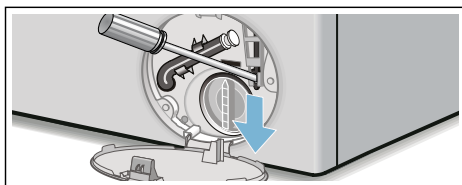
Várja meg, amíg a dob már nem forog.

Figyelem! Víz okozta károk

A kifolyó víz vízkárokat okozhat.

Ne nyissa ki a betöltőablakot, amíg vizet lát az üvegen.

1. Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Engedje le a mosóvizet.
3. A vészkioldót egy szerszámmal húzza lefelé, és engedje el. Ezt követően a betöltőablak kinyitható.



Útmutatások a kijelzőn

Kijelzés	Ok/Megoldás
IGEN (YES)	A betöltőablak nyitva van. Ruha hozzáadása lehetséges.
NEM (NO)	- A hőmérséklet túl magas. Várjon, amíg csökken a hőmérséklet. - A vízszint túl magas. Ruha hozzáadása nem lehetséges. Szükség esetén azonnal zárja be a betöltő ajtót. A program folytatásához nyomja meg a Start/Ruha-hozzáadás (Start/Reload)  gombot.
 villog	- Esetlegesen beszorult ruhanemű. Nyissa ki és csukja be újra a betöltőablakot, majd nyomja meg a Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)  gombot. - Adott esetben nyomja rá a betöltőablakot, ill. vegye ki a ruhát és újra nyomja rá. - Adott esetben kapcsolja ki és vissza a készüléket; állítsa be a programot és végezzen egyéni beállításokat; indítsa el a programot.
E:17	- Teljesen nyissa ki a vízcsapot, - a bevezető tömlő megtört vagy becsípődött, - túl alacsony a víznyomás. Tisztítsa meg a szűrőt.
E:18	- A mosóvíz szivattyú eldugult. Tisztítsa ki a mosóvíz-szivattyút. - A lefolyótömlő/lefolyócső eldugult. Tisztítsa ki a lefolyótömlőt a szifonon.
E:23	Víz a fenéktartályban, a készülék tömítése nem megfelelő. Zárja el a vízcsapot. Hívja a vevőszolgálatot!
	A gyerekszár be van kapcsolva; kapcsolja ki.
 villog	túl sok a hab, a mosógép egy további öblítési ciklust iktat be.
:	Hálózati feszültség túl alacsony.
	Alulfeszültség a mosási programnál.
.	A programidő hosszabb lesz.
más kijelzések	Kapcsolja ki a készüléket, várjon 5 másodpercig, és kapcsolja be újra. Ha a kijelzés újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot.

Mi a teendő zavar esetén?

Üzemzavar	Ok/Megoldás
Kifolyik a víz.	- Helyezze el és rögzítse megfelelően a kifolyócsövet. - Húzza meg a befolyócső rögzítőcsavarjait.
Nincs vízbemenet. A mosószer nem folyik be a géphez.	- Nem nyomta meg a Start/Ruhahozzáadás/Nachlegen  (Start/Reload) gombot? - Kinyitotta a vízcsapot? - Esetleg eldugult a szűrő? Tisztítsa ki a szűrőt. - A bevezető tömlő megtört vagy becsípődött?
Nem lehet kinyitni a betöltőablakot.	- Aktív a biztonsági funkció. Programmegszakítás? - Kiválasztotta az ---  (Öblítőstop = utolsó centrifugálás nélkül) lehetőséget? - Nyitás csak vésznyitással lehetséges?

Üzemzavar	Ok/Megoldás
A program nem indul el.	■ Kiválasztotta a Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)  lehetőséget, vagy a Késleltetett indítás idejét? ■ Bezárta a betöltőablakot? ■  A gyerekzár aktív? Kapcsolja ki.
A gép nem szivattyúzza le a mosóvizet.	■ Kiválasztotta az ---  (Öblítőstop = utolsó centrifugálás nélkül) lehetőséget? ■ Tisztítsa ki a mosóvíz-szivattyút. ■ Tisztítsa meg a lefolyócsövet és/vagy a lefolyótömlőt.
Nem látható víz a dobban.	Nem hiba - a víz a látható tartomány alatt van.
A centrifugálás eredménye nem kielégítő. A ruhanemű nyirkos/túl nedves.	■ Nem hiba – A kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer az egyenlőtlen ruhaelosztás miatt leállította a centrifugálást. Egyenletesen ossza el a kis és nagy ruhadarabokat a dobban. ■ Túl alacsony fordulatszám van beállítva?
Többszörös centrifugálás.	Nem hiba – a kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer kiegyensúlyozatlanságot egyenlítő ki.
A programidő tovább tart a szokottnál.	■ Nem hiba – a kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző kiegyensúlyozatlanságot egyenlítő ki a ruhanemű többszöri elosztásával. ■ Nem hiba – a habosodás-ellenőrző rendszer aktív – öblítést iktat be.
A programidő megváltozik a mosási ciklus alatt.	Nem hiba – a programlefutás a mindenkor mosási folyamatra optimalizálódik. Ilyenkor megváltozhat a kijelzőn megjelenő programidő.
Vízmaradvány az ápoló-szer-kamrában  .	■ Nem hiba – Nem rontja az ápolószer hatásfokát. ■ Esetleg tisztítsa meg a betétet.
Szagképződés a mosógépben.	Hajtson végre egy  Pamut (Cottons) 90 °C programot ruhanemű nélkül. Használjon hozzá főzőmosáshoz való mosószert.
A kijelzőn villog a  szimbólum. Esetleg hab távozik a mosószertartó fiókból.	Túl sok mosószert használ? Egy evőkanál lágy öblítőszert keverjen össze fél liter vízzel, és öntse a II-es kamrába (szabadidős, sportruházat és pehelytollas textíliák esetében nem!). A következő mosásnál kevesebb mosószert adagoljon.
Erős zajképződés, rezgések és a készülék elmozdítása centrifugáláskor.	■ Be van állítva a készülék? Állítsa be a készüléket. ■ Rögzítette a készüléklábakat? Biztosítsa a készülék lábait. ■ Eltávolította a szállítási biztosítókat? Távolítsa el a szállítási biztosítókat.
A kijelző/jelzőlámpák üzem közben nem működnek.	■ Áramkimaradás? ■ Kioldottak a biztosítékok? Kapcsolja be/cserélje ki a biztosítékokat. ■ Ha a zavar ismételten fellép, hívja a vevőszolgálatot.
Mosószér-maradványok a kimosott ruhaneműn.	■ A foszfátmentes mosószerek szórványosan vízben oldhatatlan maradványokat tartalmaznak. ■ Válassza az Öblítés (Rinse) programot, vagy szárítás után kefélje ki a ruhát.
Ruhahozzáadás állapotban a NEM (NO) jelenik meg a kijelzőn.	■ A vízszint túl magas. Ruha hozzáadása nem lehetséges. Szükség esetén azonnal zárja be a betöltőablakot. ■ A program folytatásához nyomja meg a Start/Ruhahozzáadás (Start/Reload)  gombot.

Üzemzavar	Ok/Megoldás
Ruhahozzáadás állapotban az IGEN (YES) jelenik meg a kijelzőn.	A betöltőablak nyitva van. Ruha hozzáadása lehetséges.
A kijelzőn villog a két-tőspont (:) a Késleltetett indítás jelzésében.	Hálózati feszültség túl alacsony.
Egyetlen pont (.) villog.	Az alulfeszültség a mosási program időtartamának meghosszabbodásához vezetett.
Ha nem tudja egyedül elhárítani a zavart (be-/kikapcsolás) vagy javításra van szükség:	
■ A programválasztót állítsa Ki (Off) állásba. A készülék ki van kapcsolva. ■ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból. ■ Zárja el a vízcapot és hívja a vevőszolgálatot.	



Vevőszolgálat

Mit tehet, ha nem tudja egyedül elhárítani a zavart? Mi a teendő zavar esetén? → 29. oldal, kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz. → Borítólapp

Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen a felesleges kiszállítás.

Adja meg a vevőszolgálatnak a készülék termékszámát (E-Nr.) és a gyártási számát (FD).

E-Nr. _____	FD _____
Termékszám	Gyártási szám

Ezek az adatok megtalálhatók

*modelltől függően:

a betöltőablak belső oldalán* / a kinyitott szervizfedélen* és a készülék hátlapján.

Bízzon a gyártó hozzáértésében.

Forduljon hozzánk. Ezzel biztosítja, hogy a javítást szakképzett szerviztechnikusok végzik el eredeti pótalkatrészekkel.

 Fogyasztási értékek

Fő mosási programok energia- és vízfogyasztása, időtartama és maradék nedvességtartalma

(hozzávetőleges adatok)

Program	Betölthető mennyiség	Energiafogyasztás*	Víz*	Programidő*
 Pamut (Cottons) 20 °C	8 kg	0,40 kWh	71 l	2 3/4 h
 Pamut (Cottons) 40 °C*	8 kg	1,10 kWh	71 l	2 3/4 h
 Pamut (Cottons) 60 °C	8 kg	1,51 kWh	71 l	2 3/4 h
 Pamut (Cottons) 90 °C	8 kg	2,39 kWh	82 l	2 3/4 h
 Kímélő mosás (Easy-Care) 40 °C *	4 kg	0,79 kWh	53 l	2 h
 Mix 40 °C	3,5 kg	0,51 kWh	45 l	1 1/4 h
 Finommosás/Selyem (Delicate/Silk) 30 °C	2 kg	0,21 kWh	36 l	3/4 h
 Gyapjú (Wool) 30 °C	2 kg	0,22 kWh	42 l	3/4 h

Program	Approximate information on the residual moisture**		
	WAK28 ...	WAK24 ...	WAK20 ...
	WM14K ...	WM12K ...	WM10K ...
Pamut	48 %	53 %	62 %
Kímélő	40 %	40 %	40 %
Finom/Selyem	30 %	30 %	30 %
Gyapjú	45 %	45 %	45 %
* Az értékek a víznyomástól, a vízkeménységtől, a bevezetett víz hőmérsékletétől, a helyiség hőmérsékletétől, a mosnivaló fajtájától, mennyiségétől és szennyezettségétől, a használt mosószertől, a hálózati feszültség ingadozásaitól és a választott kiegészítő funkciótól függően eltérnek a megadott értékektől.			
** Maradék nedvességtartalom adatai a programfüggő centrifugafordulatszám-korlátozás és a maximális betölthető mennyiség alapján			

Leghatékonyabb programok pamuttextíliákhoz

A következő programok (standard programok,  szimbólummal jelölve) a normál mértékben szennyezett pamut textíliák mosására alkalmasak, és a kombinált energia- és vízfogyasztás tekintetében a leghatékonyabbak.

Normál programok pamuthoz az 1015/2010 rendelet (EU) szerint	Betölthető mennyiség	Program hozzávetőleges időtartama
Pamut  program +  EcoPerfect gomb	8 kg	3 ¾ h
Pamut  program +  EcoPerfect gomb	4 kg	3 ¾ h
Pamut  program +  EcoPerfect gomb	4 kg	3 ¼ h

Programbeállítás a 2010/30/EU irányelv szerinti, hideg vízzel (15 °C) történő vizsgálatához és energiafogyasztás címkézéséhez.
A programhoz tartozó hőmérsékleti érték a textíliákon elhelyezett címkén feltüntetett hőmérséklethez igazodik. A tényleges mosási hőmérséklet energiatakarékossági okokból eltérhet a program megadott hőmérsékletétől.



Műszaki adatok.

Méretek:

850 x 600 x 590 mm

(magasság x szélesség x mélység)

Súly:

63 - 83 kg (modelltől függően)

Hálózati csatlakozás:

hálózati feszültség 220-240 V, 50Hz

névleges áram 10 A

névleges teljesítmény 2300 W

Víznyomás:

100 - 1000 kPa (1 - 10 bar)

Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban:

0,12 W

Teljesítményfelvétel készenléti állapotban (nem kikapcsolt állapotban):

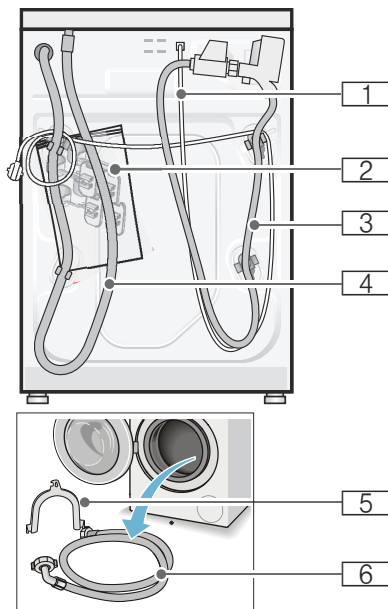
1,49 W



Felállítás és csatlakoztatás

Csomagolás tartalma

Utasítás: Ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során. Soha ne helyezzen üzembe sérült gépet. Kifogásolások esetén forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akinél a készüléket vásárolta, vagy a vevőszolgálatunkhoz.



1 Hálózati vezeték

2 Zacskó:

- Használati és felállítási útmutató
- Vevőszolgálati helyszínek jegyzéke*
- Garancia*
- Védőfedelek a szállítási biztosítók eltávolítása után megjelenő nyílásokhoz
- Csavarkulcs*

3 Vízelvezető tömlő a következő modelleknél:

Aquastop

4 Vízelvezető tömlő

5 A vízelvezető tömlő rögzítésére szolgáló patkó*

6 Vízelvezető tömlő Standard/Aqua-Secure modelleknél

* modelltől függően

Kiegészítésként a vízelvezető tömlő szifonhoz való csatlakoztatásánál egy $\varnothing$ 24 - 40 mm-es átmérőjű (szaküzletben kapható) csőbilincsrre van szükség.

Hasznos szerszámok

- Vízmérték a beállításhoz
- A következő csavarkulcsok:
 - SW13 a szállítási biztosítók kioldásához
 - SW17 a készüléklábak beállításához

Biztonsági útmutató



Figyelmeztetés

Sérülésveszély!

- A mosógép súlya igen nagy. A készülék megemelésénél/ szállításánál körültekintően járjon el.
- Ha a mosógépet kiálló alkatrészeknél fogva (pl. betöltőablak) emelik meg, az alkatrészek letörhetnek és sérüléseket okozhatnak. Ne emelje meg a mosógépet kiálló alkatrészeknél fogva.
- A tömlő- és hálózati vezetékek szakszerűtlen fektetése által botlás- és sérülésveszély áll fenn. A tömlőket és vezetékeket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

Figyelem!**Készülékkárok**

A befagyott tömlők elszakadhatnak/ megrepedhetnek.

A gépet ne állítsa fel fagyveszélyes helyeken és/vagy szabadban.

Figyelem!**Víz okozta károk**

A vízbevezető és a vízelvezető tömlő csatlakozási pontjai nagy víznyomásnak vannak kitéve. A szivárgás vagy víz okozta károk elkerülése érdekében feltétlenül vegye figyelembe az ebben a fejezetben szereplő útmutatásokat.

Utasítások

- Az itt felsorolt útmutatásokon kívül az illetékes víz- és áramszolgáltató vállalat különleges előírásai lehetnek érvényben.
- Kétség esetén szakemberrel csatlakoztassa a készüléket.

Elhelyezési felület

Utasítás: A stabilitás azért fontos, hogy a mosógép ne mozogjon el!

- Az elhelyezési felületnek keménynek és egyenletesnek kell lennie.
- Nem alkalmasak a puha padlók/ padlóburkolatok.

Felállítás lábazatra vagy fagerendás födémen**Figyelem!****Készülékkárok**

A mosógép centrifugáláskor elmozoghat és lebillenhet/lezuhanhat a lábazatról.

A mosógép lábait feltétlenül rögzítse tartófülekkel.

Rendelési sz. WMZ 2200, WX 9756, Z 7080X0

Utasítás: Fa földém esetén a következőképpen helyezze el a mosógépet:

- lehetőség szerint egy sarokba állítsa,
- egy vízálló fa lapra (min. 30 mm vastag), amelyet erősen odacsavaroztak a padlóhoz.

A készülék beépítése konyhai szekrény sorba**Figyelmeztetés****Életveszély!**

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

Ne távolítsa el a készülék fedőlapját.

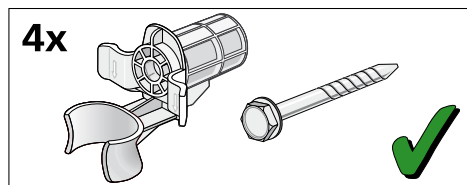
Utasítások

- 60 cm-es beépítési szélesség szükséges.
- Csak a szomszédos szekrények alatt is áthaladó, azokkal szilárdan összekapcsolt munkalapra állított munkalapra helyezze a mosógépet.

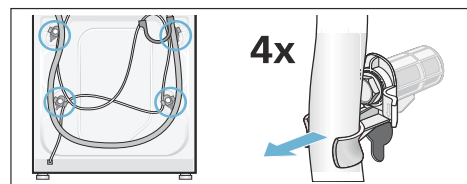
Szállítási biztosítók eltávolítása**Figyelem!****Készülékkárok**

- A mosógép biztonságos szállításáról szállítási biztosítók gondoskodnak. Az el nem távolított szállítási biztosítók a készülék üzemelésekor pl. sérülést okozhatnak a dobban. Az első használat előtt feltétlenül teljesen el kell távolítani mind a 4 szállítási biztosítót. A biztosítókat őrizze meg.
- A sérülések elkerülésére egy későbbi szállításnál okvetlenül helyezze vissza a biztosítókat.

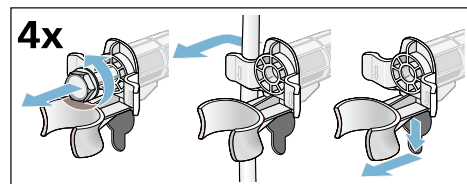
Utasítás: Őrizze meg a csavarokat és hüvelyeket.



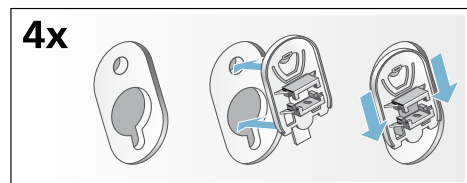
1. A tömlőket vegye ki a tartókból.



2. Mind a 4 szállítási biztosítót lazítsa meg és távolítsa el. Távolítsa el a hüvelyeket. A hálózati vezetékét vegye ki a tartóból.

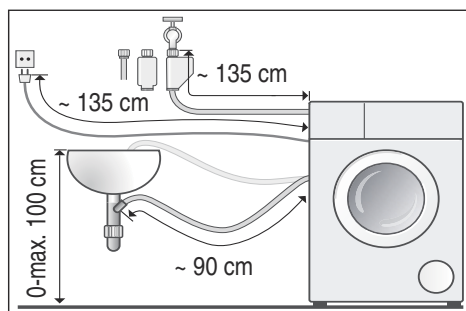


3. Tegye fel a burkolatokat. A rögzítőfültre gyakorolt nyomással rögzítse fixen a burkolatokat.

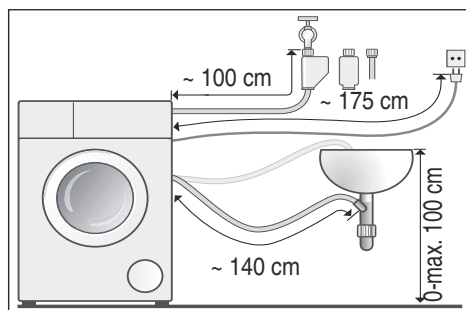


Tömlő- és vezeték hosszúságok

■ Bal oldali csatlakozás



■ Jobb oldali csatlakozás



Javaslat: Kapható a szakkereskedőnél/vevőszolgálatnál:

- hosszabbító az Aquastop-, ill. a hidegvíz-bevezető tömlő számára (kb. 2,50 m); rendelési sz. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- hosszabb bevezető tömlő (kb. 2,20 m) a Standard modellhez

Vízbevezetés

Figyelmeztetés Életveszély!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn. Az AquaStop biztonsági szelepet ne merítse vízbe (elektromos szelep van benne).

A csatlakozásnál ügyeljen a következőkre

Utasítások

- A mosógépet csak hideg ivóvízzel működtesse.
- A készüléket ne csatlakoztassa nyomás nélküli bojler keverőcsapjára.
- Csak a géphez mellékelt vagy egy erre kijelölt szaküzletben vásárolt vízbevezető tömlőt használjon, használat ne.
- A vízbevezető tömlőt nem szabad megtörni, becsípni, módosítani vagy elvágni (a szilárdság ekkor már nem garantált).
- A rögzítőcsavarokat csak kézzel húzza meg. Ha a rögzítőcsavarokat túl szorosra húzza egy szerszámmal (fogóval), akkor a menetek megsérülhetnek.

Optimális víznyomás a vezetékes hálózatban

legalább 100 kPa (1 bar)

maximum 1000 kPa (10 bar)

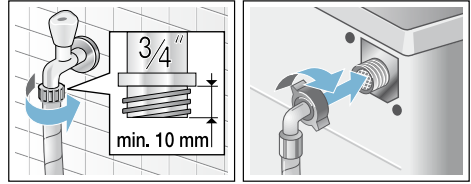
Kinyitott vízcsapnál legalább 8 l/perc mennyiségű víz folyik.

Nagyobb víznyomásnál alkalmazzon nyomáscsökkentő szelepet.

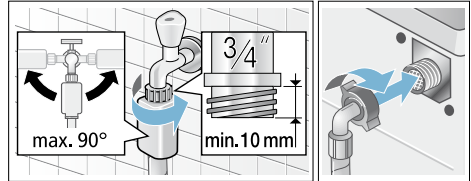
Csatlakoztatás

A vízbevezető tömlőt csatlakoztassa a vízcsapra ($\frac{3}{4}" = 26,4 \text{ mm}$) és a készülékre (AquaStop modelleknél ez nem szükséges, ott már rögzítve van):

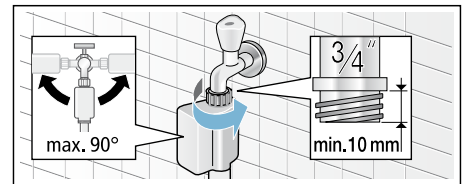
■ Modell: **Standard**



■ Modell: **Aqua-Secure**



■ Modell: **AquaStop**



Utasítás: Óvatosan nyissa ki a vízcsapot, és közben ellenőrizze a bekötési pontok tömítettségét. A csavarkötés vízvezetéki nyomás alatt áll.

Vízelvezetés

Figyelem!

Víz okozta károk

Ha a vízelvezető tömlő szivattyúzaskor a magas víznyomás miatt kicsúszik a mosdókagylóból vagy a csatlakozási pontból, a kifolyó víz károkat okozhat. Biztosítsa, hogy a lefolyótömlő ne tudjon kicsúszni a mosdókagylóból.

Utasítás: A vízelvezető tömlőt nem szabad megtörni vagy hosszirányban húzni.

A következőképpen helyezheti el a vízelvezető tömlőt:

■ A mosóvíz mosdókagylóba vezetése

⚠ Figyelmeztetés Forrázásveszély!

Magas hőmérsékleten végzett mosásnál a forró mosóvízzel érintkezve (pl. a forró mosóvíz mosdókagylóba szivattyúzásakor) leforrázhatja magát. Ne nyúljon a forró mosóvízbe.

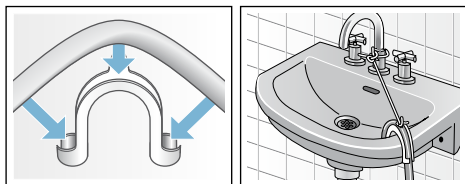
Figyelem!

Készülékkárok/textiliák károsodása

Ha a lefolyótömlő vége a kiszivattyúzott vízbe merül, akkor a víz visszaszivattyúzódhat a készülékbe, és ez károsíthatja a készüléket/textiliákat.

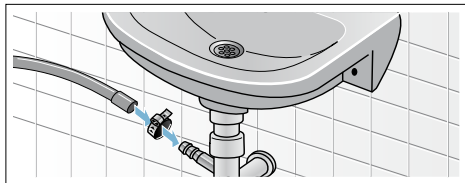
Ügyeljen a következőkre:

- a mosdólefolyó záródugója ne záródjon be.
- a vízelvezető tömlő vége ne merüljön a kiszivattyúzott vízbe.
- a víz kellő gyorsasággal folyjon le.

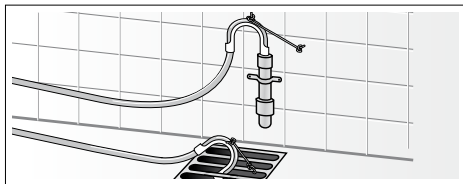


■ A mosóvíz szifonba vezetése

A csatlakozási pontot 24–40 mm átmérőjű (szakkereskedésben kapható) tömlőbilinccsel kell biztosítani.



■ A víz elvezetése gumikarmantyús műanyag csőbe vagy vízelvezetőn keresztül

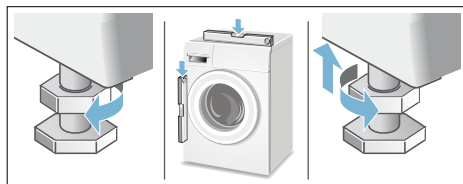


Beállítás

Vízmérték segítségével állítsa be a készüléket.

Az erős zajképződés, a rezgések és a készülék elmozgása a nem megfelelő beállítás következménye lehet!

1. A kontraanyákat csavarkulccsal az óramutató járásával megegyező irányban csavarja ki.
2. Vízmértékkel ellenőrizze, esetleg változtassa meg a mosógép beállítását. A készülékláb elforgatásával változtatható a magasság. Mind a négy készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.
3. Erősen csavarozza a kontraanyát a készülékházhoz. Közben rögzítse a lábat és ne állítson a magasságon. Mind a négy készülékláb kontraanyáit szorosan a házhoz kell csavarozni!



Villamos csatlakozás



Figyelmeztetés

Életveszély!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozódugót.
- A hálózati vezetékét mindig csak a csatlakozódugónál fogva húzza, soha ne a vezetéknel, mivel az megsérülhet.
- A hálózati csatlakozódugót soha ne húzza ki működés közben.

Vegye figyelembe a következő tanácsokat, és ügyeljen arra, hogy:

Utasítások

- A hálózati feszültség és a mosógépben található feszültségadat (készüléktábla) egyezzen meg. A csatlakozási érték továbbá a szükséges biztosíték az adattáblán van megadva.
- A mosógépet csak előírászerűen felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzaton keresztül, váltóáramra szabad csatlakoztatni.
- A hálózati csatlakozódugó és a csatlakozóaljzat illeszkedjen egymáshoz.
- Elegendő legyen a vezeték keresztmetszete.
- A földelési rendszer előírászerűen van szerelve.
- A hálózati vezeték cseréjét (ha szükséges) csak villamossági szakember végezze. Pót hálózati vezeték a vevőszolgáltatónál kapható.
- Ne használjon elosztódugókat/-csatlakozókat és hosszabbító vezetékeket.
- Hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak a  jelöléssel rendelkező típust használjon. Csak ez a jelölés garantálja a most érvényes előírások betartását.
- A hálózati csatlakozódugó mindig elérhető legyen.

- A hálózati vezetékét nem szabad megtörni, becsípni, módosítani, átvágni vagy forró tárgyakkal érintkezésbe hozni.

Az 1. mosás előtt

A mosógépet a gyárból történő kiszállítás előtt behatóan átvizsgálták. A lehetséges vizsgálovíz-maradványok eltávolításához először ruhanemű **nélkül** végezzen mosást.

Utasítások

- A mosógépet **szakszerűen kell felállítani és csatlakoztatni.**
→ 34. oldal
 - Soha ne helyezzen üzembe sérült gépet. Tájékoztassa a vevőszolgálatot.
1. Ellenőrizze a gépet.
 2. Távolítsa a védőfóliát a kezelőlapról.
 3. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.
 4. Nyissa ki a vízcsapot.
 5. Csukja be a betöltőablakot (Ne rakjon be mosnivalót!).
 6. Válassza ki a  **Pamut** (Cottons) programot, és állítsa be a hőmérsékletet **90 °C**-ra.
 7. Nyissa ki a mosószer tartó fiókot.
 8. Töltsön kb. 1 liter vizet a **II-es** kamrába.
 9. Töltsön általános mosószer a **II-es** kamrába.
- Utasítás:** A habképződés elkerülése érdekében a gyártó által javasolt mosószermennyiségnek csak a felét használja. Ne használjon gyapjú- vagy finommosószer.
10. Csukja be a mosószer tartó fiókot.
 11. Nyomja meg a **Start** gombot.
 12. A program végén kapcsolja ki a készüléket.

Az új mosógépe üzemkész.

Szállítás

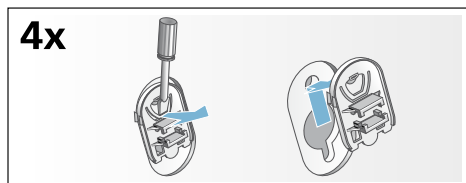
pl. költözésnél

Előkészítő munkálatok:

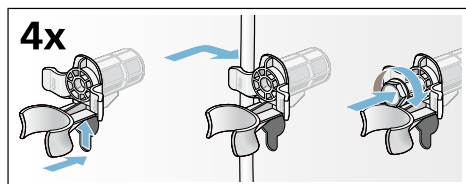
1. Zárja el a vízcsapot.
2. Csökkentse a víznyomást a bevezető tömlőben.
Karbantartás – Szűrő a vízbevezetésben → 28. oldal
3. Engedje le a maradék mosóvizet.
Karbantartás – A mosóvízszivattyú eldugult → 26. oldal
4. Válassza le a mosógépet az elektromos hálózatról.
5. Szerelje le a tömlőket.

Építse be a szállítási biztosítókat:

1. Vegye le a burkolatokat és őrizze meg.
Esetleg használjon csavarbehajtót.



2. Mind a 4 hüvelyt helyezze be.
A hálózati vezetékét erősen rögzítse a tartókon. Helyezze be és húzza meg a csavarokat.



Üzembe helyezés előtt:

Utasítások

- a szállítási biztosítókat **feltétlenül** el kell távolítani!
- Annak megakadályozására, hogy a következő mosásnál mosószer folyjon el felhasználás nélkül a lefolyóba: öntsön 1 liter vizet a **II-es** kamrába, és indítsa el a **Szivattyúzás** (Drain) programot.







Aquastop garancia

csak Aquastop funkcióval rendelkező készülékekhez

Az eladóval szemben vállalt, az adásvételi szerződésből fakadó garanciális igények kiegészítéseképpen és készülékgaranciánk kiegészítéseként az alábbi feltételekkel teljesítjük a kártérítést:

1. Ha Aquastop rendszerünk hibája miatt vízkár keletkezett, akkor megtérítjük a magánfelhasználók kárát.
2. A felelősségi garancia a készülék teljes élettartama alatt fennáll.
3. A garanciaigény feltétele, hogy az Aquastop funkcióval rendelkező készüléket útmutatónknak megfelelően szakszerűen állítsák fel és csatlakoztassák; ez vonatkozik a szakszerű Aquastop meghosszabbításra (eredeti tartozék) is.

A garancia nem terjed ki a vízcsapon lévő Aquastop csatlakozóig beszerelt hibás csatlakozóvezetékekre vagy szerelvényekre.

4. Az Aquastop funkcióval rendelkező készülékeket alapvetően nem kell üzem közben felügyelnie, ill. utána a vízcsap elzárásával biztosítania. Csupán hosszabb távollét esetén, pl. többhetes nyaraláskor, kell elzárni a vízcsapot.



Tanácsadás és javítási megrendelés zavarok esetén

H +361 489 5461

Az egyes országok vevőszolgálati elérhetőségei megtalálhatók a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001004424 (9602)